



Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

# Triprolidine, Pseudoephedrine, and Codeine

Этот документ, предоставленный Lexicomp<sup>®</sup>, содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

Фирменный знак Канады

CoActifed; Covan; ratio-Cotridin

## Предупреждение

- Этот лекарственный препарат содержит опиоид. Опиоидные лекарственные препараты могут подвергать Вашего ребенка риску возникновения зависимости, злоупотребления или неправильного применения. Неправильное применение данного лекарственного препарата или злоупотребление им может привести к передозировке и летальному исходу. Если у Вас имеются вопросы, проконсультируйтесь с врачом ребенка.
- Этот лекарственный препарат содержит опиоид. Применение опиоидов одновременно с

бензодиазепинами или другими препаратами, которые могут вызывать сонливость или замедлять физическую активность, приводило к очень тяжелым побочным эффектам. Наблюдавшиеся побочные эффекты включали замедление или затруднение дыхания, а также летальные исходы. К бензодиазепинам относятся такие препараты, как алпразолам, диазепам и лоразепам. Бензодиазепины используются для лечения многих нарушений состояния здоровья, таких как тревога, нарушения сна или судороги. Проконсультируйтесь с врачом.

- Многие другие средства взаимодействуют с данным лекарственным препаратом. Эти лекарственные препараты могут увеличивать риск возникновения побочных эффектов, а также очень тяжелых, иногда смертельно опасных нарушений со стороны дыхания. Проконсультируйтесь с врачом и фармацевтом и убедитесь в том, что принимать данный лекарственный препарат вместе со всеми остальными лекарственными средствами для Вашего ребенка безопасно.
- Алкоголь может взаимодействовать с данным лекарственным препаратом. Следите за тем, чтобы ребенок не употреблял алкоголь.
- Не давайте Вашему ребенку другие препараты и натуральные продукты, которые могут замедлить действия.

- Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если Ваш ребенок не откликается, не отвечает или не реагирует обычным образом, чувствует сильную сонливость или головокружение, теряет сознание, или если он спит и не просыпается.
- Применение данного лекарственного препарата сопровождалось очень тяжелыми, иногда смертельно опасными, нарушениями дыхания.  
Проконсультируйтесь с врачом.
- Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка появляется замедленное дыхание, поверхностное дыхание или затрудненное дыхание.
- Не давайте данный лекарственный препарат ребенку младше 18 лет для лечения признаков простуды или другой инфекции. Преимущества применения данного лекарственного препарата не перевешивают риски у пациентов детского возраста. Если ребенок принимал данный лекарственный препарат или если у Вас есть вопросы, проконсультируйтесь с врачом ребенка.

### Для чего применяют этот препарат?

- Применяется для облегчения симптомов аллергии.
- Используется для облегчения кашля.
- Препарат используют для лечения закупорки носового клапана.

## Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный препарат?

- Если у Вашего ребенка аллергия на этот препарат или какой-либо иной компонент данного препарата.
- Если у вашего ребенка аллергия на аналогичные препараты или любые другие лекарственные препараты, пищевые продукты или другие вещества. Сообщите врачу о наличии у вашего ребенка аллергии и ее симптомах, таких как сыпь, крапивница, зуд, одышка, свистящее дыхание, кашель, отек лица, губ, языка или горла или о любых других симптомах.
- Если у ребенка имеются любые из перечисленных ниже проблем со здоровьем: заболевание сердца или высокое артериальное давление.
- Если у Вашего ребенка имеются любые из перечисленных ниже проблем со здоровьем:  
Нарушения со стороны легких или нарушения дыхания, такие как бронхиальная астма, затрудненное дыхание или апноэ во сне; высокий уровень содержания углекислого газа в крови, желудочно-кишечная непроходимость или сужение.
- Если у ребенка имеется любое из перечисленных ниже нарушений состояния здоровья: кашель с большим количеством мокроты, продолжительный кашель, вызванный курением ребенка, курением кого-либо в непосредственной близости от ребенка или такими

нарушениями со стороны легких, как астма.

- Если Ваш ребенок на протяжении последних 14 дней принимал определенные лекарственные препараты либо для лечения подавленного настроения (депрессии), такие как изокарбоксазид, фенелзин или транилципромин, либо для лечения некоторых других проблем со здоровьем. Прием данного лекарственного препарата менее чем через 14 дней после последнего приема любого из вышеперечисленных препаратов может привести к резкому повышению артериального давления.
- Если ребенок получает любой из следующих препаратов: линезолид или метиленовый синий.
- Если ребенок получает любой из следующих препаратов: бупренорфин, буторфанол, налбуфин или пентазоцин.

### ***Если Ваша дочь кормит ребенка грудью:***

- Следите за тем, чтобы Ваша дочь не кормила грудью во время применения данного препарата.

*Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.*

*Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает Ваш ребенок (как рецептурных, так и*

*приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного лекарственного препарата безопасен при заболеваниях Вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые ребенок уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает Ваш ребенок, без согласования с врачом.*

**Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.
- Не давайте Вашему ребенку больше прописанного количества данного лекарственного препарата. Прием данного лекарственного препарата в количествах, превышающих предписанную норму, может увеличить риск возникновения очень серьезных побочных эффектов.
- Не применяйте для лечения ребенка дольше, чем было назначено лечащим врачом вашего ребенка.
- Позаботьтесь о том, чтобы ребенок, пока принимает это

препарат, не занимался заданиями и активными видами деятельности, требующими внимания. Сюда относятся езда на велосипеде, занятия спортом или использование таких предметов, как ножницы, газонокосилка, электросамокат, игрушечная машинка или моторные средства передвижения.

Проконсультируйтесь с врачом.

- Чтобы снизить риск головокружения или потери сознания, попросите Вашего ребенка вставать из положения сидя или лежа медленно. Проследите, чтобы Ваш ребенок осторожно поднимался и спускался по лестнице.
- Данный препарат может вызвать привыкание при длительном применении.
- Резкое прекращение приема данного лекарственного препарата после регулярного применения может вызвать синдром отмены у Вашего ребенка. Нельзя резко прекращать давать данный препарат без консультации с врачом. Сообщите врачу, если у Вашего ребенка развиваются какие-либо неблагоприятные эффекты.
- Не давайте данный препарат вместе с другими сильнодействующими болеутоляющими препаратами или в случае использования болеутоляющего пластыря без предварительной консультации с врачом вашего ребенка.

- Этот лекарственный препарат может влиять на результаты некоторых лабораторных анализов. Врачу и лаборантам необходимо сообщить о том, что Ваш ребенок применяет данный лекарственный препарат.
- Принятый по ошибке, данный лекарственный препарат может быть смертельно опасным. Риск смертельного исхода может быть более высоким у детей. Если данный лекарственный препарат был принят по ошибке, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- У детей риск возникновения очень серьезных побочных эффектов может быть более высоким. Этот риск может быть более вероятным у детей с нарушением дыхания. При применении кодеина у некоторых детей возникали смертельно опасные нарушения дыхания. Проконсультируйтесь с врачом.

### ***Если Ваша дочь беременна:***

- При применении Вашей дочерью лекарственного препарата во время беременности возможно вредное влияние препарата на плод. Если Ваша дочь беременна или забеременеет во время приема данного препарата, немедленно свяжитесь с лечащим врачом.
- Длительное применение данного препарата во время беременности может вызвать развитие у новорожденного синдрома отмены. Это может быть опасным для жизни. Проконсультируйтесь с врачом.



О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Сильное головокружение или обморок.
- Боль или давление в груди или учащенное сердцебиение.
- Затрудненное, медленное или поверхностное дыхание.
- Шумное дыхание.
- Сильная сонливость.
- Чувство крайней усталости или слабости.

- Спутанность сознания.
- Замедленное сердцебиение.
- Ощущение ненормального сердцебиения.
- Галлюцинации (человек видит или слышит то, чего нет в действительности).
- Перемены настроения.
- Судороги.
- Непроходимость мочевыводящих путей.
- Дрожь.
- Изменение зрения.
- Сильная тошнота или рвота.
- Сильный запор.
- Сильная боль в животе.
- При проблемах контроля за движениями тела.
- Беспокойство.
- Изменение баланса.

**Каковы некоторые побочные эффекты данного препарата?**

*Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют.*

*Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других*

*побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:*

- *Нервное напряжение и возбужденность.*
- *Сухость во рту.*
- *Бессонница.*
- *Головокружение.*
- *Сонливость.*
- *Затуманенное зрение.*
- *Ощущение усталости или слабости.*
- *Запор.*
- *Тошнота или рвота.*
- *Излишнее потоотделение.*
- *Сухость в носу.*
- *Головная боль.*
- *Боли в животе.*

*Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.*

*Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.*

## Как принимать это лекарство наилучшим образом?

*Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.*

- Давайте данный препарат с пищей или без нее. Если препарат вызывает расстройство желудка, давайте его с пищей.
- Следует отмерять дозы жидкого препарата с осторожностью. Используйте дозатор, продающийся вместе с лекарством. Если дозатор не предусмотрен в упаковке, попросите у фармацевта средство для дозирования этого препарата.

## Что мне необходимо делать, если мой ребенок пропустил прием препарата?

- Если ребенок принимает препарат регулярно, дайте ему пропущенную дозу сразу, как только Вы об этом вспомнили.
- Если Вашему ребенку пришло время принять следующую дозу, не принимайте пропущенную дозу и затем вернитесь к обычному графику приема препарата ребенком.
- Не следует давать двойную дозу одновременно или дополнительные дозы.
- В большинстве случаев данный препарат применяется

по мере необходимости. Не давайте ребенку препарат чаще, чем прописал врач.

## Как мне хранить и/или распорядиться этим лекарством?

- Храните при комнатной температуре.
- Предохраняйте от света.
- Хранить в сухом месте. Не хранить в ванной.
- Крышка должна быть плотно закрыта.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

## Общее утверждение

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не

давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.

- Всегда имейте при себе список всех принимаемых Вашим ребенком препаратов (отпускаемых по рецепту, натуральных средств, витаминов и лекарств, продающихся без рецепта). Этот список необходимо показать лечащему врачу ребенка.
- Проконсультируйтесь с лечащим врачом Вашего ребенка перед тем, как давать ему любой новый лекарственный препарат, включая препараты, отпускаемые по рецепту и без рецепта, натуральные препараты или витамины.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

Использование информации потребителей и  
заявление об ограничении ответственности

*Эту информацию не следует использовать для принятия решения о приеме этого или любого другого препарата. Только лечащий врач обладает необходимыми знаниями и опытом, чтобы принимать решения о том, какие препараты подходят для конкретного пациента. Данная информация не является гарантией того, что препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения каких-либо заболеваний или конкретных пациентов. Здесь приведены лишь краткие сведения общего характера об этом препарате. Здесь НЕ приводится вся имеющаяся информация о возможном использовании препарата с инструкциями по применению, предупреждениями, мерами предосторожности, сведениями о взаимодействии, нежелательных эффектах и рисках, которые могут быть связаны с данным препаратом. Эта информация не должна рассматриваться в качестве руководства по лечению и не заменяет собой информацию, предоставляемую вам лечащим врачом. Для получения полной информации о возможных рисках и преимуществах приема этого препарата обратитесь к лечащему врачу.*

## **Авторское право**

*© Wolters Kluwer Clinical Drug Information, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2018. Все права защищены.*

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

---

Triprolidine, Pseudoephedrine, and Codeine - Last updated on March 15, 2018

©2019 Memorial Sloan Kettering Cancer Center